



PERIBOARD-51 4PLUS/51 5PLUS



User Manual › Bedienungsanleitung › manual de instrucciones › Mode D'Emploi
› Manuale Utente ›取扱説明書 › 产品说明书 › 使用手冊





Perixx's warranty obligations are limited to the terms set forth below. Perixx warrants this hardware product against defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original invoice.

If you discover a defect, Perixx will, at its option, repair or replace the product at no charge to you, provided you return it during the warranty period with shipping charges pre-paid to Perixx. You must contact Perixx for a Return Merchandise Authorization number (RMA) prior to returning any product. For each product returned for warranty service, please include your name, shipping address (no P.O. Box), telephone number, a copy of the bill of sale as proof of purchase and make sure that the package is clearly marked with your RMA number.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER WRITTEN, ORAL, EXPRESS OR IMPLIED. PERIXX SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING AND WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO PERIXX DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENTION OR ADDITION TO THIS WARRANTY.

PERIXX IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR UNDER ANY LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPLACEMENT OF EQUIPMENT OR PROPERTY AND ANY COST OF RECOVERING, REPROGRAMMING OR REPLRODUCING ANY



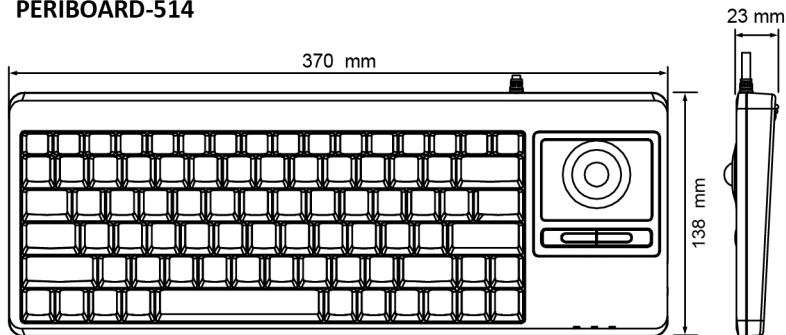
PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH PERIXX PRODUCTS. PERIXX'S MAXIMUM LIABILITY FOR ANY AND ALL DAMAGES ARISING OUT OF USE OF THE PRODUCT SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNTS PAID BY PURCHASER FOR SUCH PRODUCT.

Caution

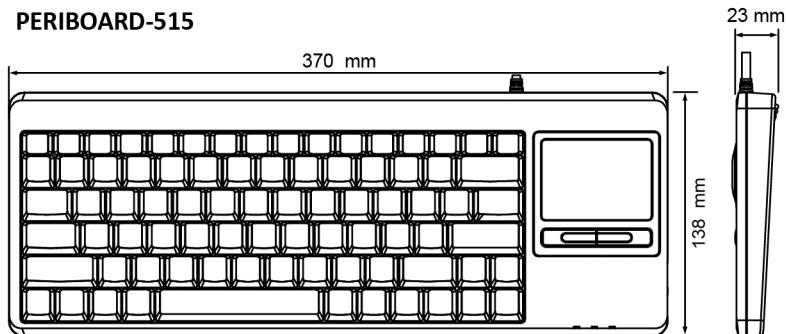
- The manufacturer and re-resellers are not responsible for any malfunctions, damage, or personal injury incurred by:
 - ▶ A misuse of the product
 - ▶ Any attempt to dismantle, change or modify the product in any manner
- You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for the compliance could void your authority to operate the equipment.
- Mandatory repair charges are required for the following conditions, within the guarantee period:
 - ▶ Malfunction or damage is due to misuse or improper alteration or repair.
 - ▶ Malfunction or damage caused by the falling after the purchase.
 - ▶ Malfunction or damage is caused by a fire, salt, gas, earthquake, lighting, wind, water, or other natural calamities, or abnormal voltage.
 - ▶ Malfunction or damage is caused by other devices connected to the keyboard.
- All brand names, trademarks and logos are the properties of their respective owners.

Please Note: Long-term repetitive use of any keyboard could cause injury to user. Perixx recommends users avoid excessive use of this or any keyboard.

PERIBOARD-514

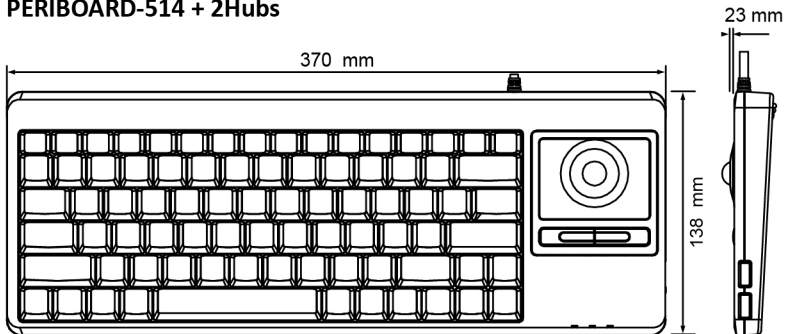


PERIBOARD-515

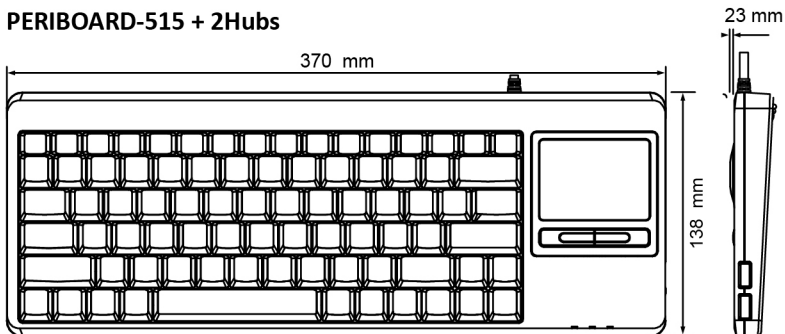




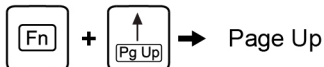
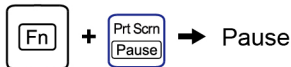
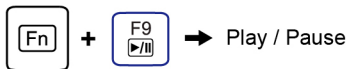
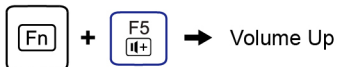
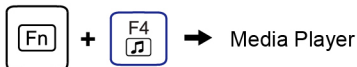
PERIBOARD-514 + 2Hubs



PERIBOARD-515 + 2Hubs



Hot Keys





Product Specification

Model	PERIBOAR-514	PERIBOAR-515
Color	Black	
Electrical Rating	100mA	
Operating Voltage	4.4~5.25 VDC	
Interface	meet with USB 2.0 and HID 1.1 specifications	
Size	370*138*23mm(L*W*H)	
Weight	1240g	
Cable Length	1.8M	
Material	ABS, Silicon Rubber and High Impact Polystyrene	
OS requirement	Win XP and above	



Table of Content

ENGLISH	-----	9
DEUTSCH	-----	12
ESPAÑOL	-----	15
FRANÇAIS	-----	18
ITALIANO	-----	21
日本語	-----	24
簡中	-----	27
繁中	-----	30

Caution

- The manufacturer and re-resellers are not responsible for any technical malfunctions, damage, or personal injury incurred by:
 - ▶Any attempt to dismantle, change or modify the product in any manner
 - ▶Malfunction or damage due to misuse or improper alteration or repair.
 - ▶Malfunction or damage caused by external influence such as falling
 - ▶Malfunction or damage is caused by a fire, salt, gas, earthquake, lightning, wind, water, or other natural calamities, or abnormal voltage.
 - ▶Malfunction or damage is caused by other devices connected to the products.
 - ▶Malfunction or damage is caused by high temperature, humid, greasy, dusty and hazardous environment.
- You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by Perixx Computer GmbH could void your authority to operate the equipment.
- All brand names, trademarks and logos are the properties of their respective owners.

Please Note: Long-term repetitive use of any keyboard and mouse could cause injury to user. Perixx recommends users to avoid excessive use of this or any keyboard and mouse.









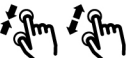
Introduction

Thank you for your purchase of Perixx product. PERIBOARD can create comfortable and outstanding performance with its quality design and competitive price. It is an ideal solution for office, home and travelling needs. It is easy to install and use with plug and play feature. There is no need to install any driver or software. You can use it with various applications like Home Theater PCs, Internet TV, All-in-one PC, Notebook, and your Desktop PC.

System Requirements

- Operating System: Microsoft Windows XP, Vista, 7, 8
- 1 x Free USB Port

Multitouch : PERIBOARD-515

	Gesture	Function	Description
1		One finger slide	Move mouse cursor
2		Tap to click	Tap the touchpad once as single-click
3		2 finger tap	Mouse right button click
4		Double click	Tap the touchpad twice as mouse left button double click
5		Tap and drag	Tap the touchpad once to select the item and apply the 2nd click to perform the drag function
6		Vertical scroll	Tap the touchpad up and down to perform the vertical scroll function
7		Zoom in/out	Use thumb and index finger to zoom in or zoom out

Bitte beachten Sie:

- Der Hersteller sowie die Wiederverkäufer sind nicht verantwortlich für technische Defekte, Schäden oder mögliche Verletzungen verursacht durch:
 - ▶ Versuche, den Artikel zu demontieren oder in jeglicher Form zu verändern
 - ▶ Zweckentfremdung oder eigene Reparaturen
 - ▶ Fremdeinwirkung wie z.B. Sturz oder Schlag
 - ▶ Feuer, Gas, Erdbeben, Blitz, Wind, Wasser, Überspannung oder jede andere Form von äußerer Gewalt
 - ▶ Andere mit der Tastatur verbundene Geräte
 - ▶ Zu hohe Temperaturen oder eine feuchte, staubige oder gefährliche Umgebung
- Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass Änderungen oder Modifizierungen an der Gerätschaft, die von Perixx Computer GmbH nicht ausdrücklich genehmigt sind, die Erlaubnis des Benutzers zur Inbetriebnahme des Gerätes außer Kraft setzen könnte.
- Alle Markennamen, Warenzeichen und Logos sind Eigentum von Perixx.

Die übermäßige Langzeit-Verwendung jeder Tastatur und Maus kann zu Verletzungen führen. Perixx empfiehlt Benutzern den übermäßigen Gebrauch von jeglicher Tastatur und Maus zu vermeiden.



Deutsch (DE)

Die Tastatur ist dank der ergonomischen Form sowie des Touchpads oder Trackballs die ideale Tastatur für die professionelle und industrielle Anwendung. Die Tastatur benötigt dank Plug & Play keine Treiber-Installation.

System Voraussetzungen:

- Betriebssysteme: Microsoft Windows ME/XP/Vista/7/8/10
- 1 x freier USB Port

Multitouch Touchpad: PERIBOARD-515

	Geste	Funktion	Beschreibung
1		Mauszeiger bewegen	Einen Finger bewegen
2		Einfaches Klicken	Für einen einfachen Klick einmal mit dem Finger antippen
3		Rechtsklick	AntiAntippen mit 2 Fingern erzeugt Rechtsklick
4		Doppelklick	
5		Markieren und Verschieben (Drag and Drop)	Zum Markieren einmal klicken und beim zweiten Klick halten und verschieben
6		Vertikal Scrollen	Auf-und Ab Bewegen von zwei Fingern
7		Zoomfunktion	Daumen und Zeigefinger entgegengesetzt bewegen um rauszuzoomen, zueinander bewegen um zu zoomen

Tenga en cuenta:

- El fabricante y los distribuidores no son responsables de los defectos técnicos, daño o perjuicio causado por:
 - ▶ intentos de desmantelar o cambiar el producto en cualquier forma
 - ▶ apropiación indebida o propias reparaciones
 - ▶ influencias externas como caída o un golpe
 - ▶ fuego, gas, terremotos, rayos, viento, agua o cualquier otra forma de fuerza externa
 - ▶ Otros dispositivos conectados al teclado
 - ▶ temperaturas altas o un ambiente húmedo, polvoriento o peligroso
- Se advierte al usuario que los cambios o modificaciones del producto que no estén aprobados expresamente por Perixx Computer GmbH, permiten anular el uso del dispositivo al usuario.
- Todos los nombres de marcas, marcas comerciales y logotipos son propiedad de Perixx. El uso excesivo a largo plazo de cualquier teclado y el ratón puede causar lesiones. Perixx recomienda evitar el uso excesivo de cualquier teclado y ratón.



ESPAÑOL (ES)

Introducción







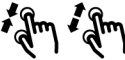
Gracias por la compra de un producto Perixx. Con un excelente rendimiento y funcionamiento, el PERIBOARD cumple con las exigencias de una amplia variedad de aplicaciones.

Es una solución ideal para aplicaciones profesionales e industriales. No es necesario instalar ningún software o driver antes de utilizar el teclado.

Requisitos del sistema

- Sistema operativo: Microsoft Windows XP, Vista, 7, 8 y 10
- 1 puerto USB libre

Multitouch : PERIBOARD-515

	Gesto	Función	Descripción
1		Mover el cursor	Mover un dedo
2		Clic solo	Toque una vez el touchpad para hacer un clic
3		Clic derecho	Haga clic derecho tocando con 2 dedos
4		Doble clic	Tocar 2 veces corresponde al doble clic
5		Tocar y arrastrar	Haga un click para resaltar y arrastre al segundo click
6		Scroll vertical	Mover hacia arriba y abajo con dos dedos para scroll vertical
7		Zoom	Mover pulgar y el índice uno a otro para acercar (zoom) y aparte para alejar

Avertissement

- Le fabricant et re-vendeurs ne sont pas responsable des défaillances techniques, des dommages ou des blessures occasionnées par:
 - ▶ Toute tentative de démonter, changer ou modifier le produit de quelque manière
 - ▶ Dysfonctionnement ou dommages à cause d'une mauvaise utilisation ou une modification incorrecte ou la réparation.
 - ▶ Dysfonctionnement ou dommages causé par la chute après l'achat.
 - ▶ Dysfonctionnement ou dommages sont causés par un incendie, le sel, le gaz, tremblement de terre, la foudre, le vent, l'eau, ou d'autres calamités naturelles, ou d'une tension anormale.
 - ▶ Dysfonctionnement ou les dommages sont causés par d'autres appareils connectés au clavier.
 - ▶ Dysfonctionnement ou dommage est causé par une température élevée, environnement humide, grasse, poussiéreux et dangereux
- Vous êtes averti que des changements ou des modifications ne sont pas expressément approuvés par le responsable tiers pour la conformité pourraient annuler votre autorité quant à utiliser cet appareil.
- Tous les noms de marque, marques et logos sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

S'il vous plaît noter: l'utilisation répétitive à long terme d'un clavier et une souris pourrait causer des blessures à l'utilisateur. Perixx recommande aux utilisateurs d'éviter l'utilisation excessive de ce ou tout clavier et la souris.









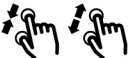
FRANÇAIS (FR)

PERIBOARD est une solution idéale pour les besoins de réseau à domicile et mobile. Facile à installer, il utilise la connectivité sans fil pour les applications numériques multimédia, les médiathèques, le home cinéma, la TV par Internet et les cars PC.

Configuration requise

- Systèmes d'exploitation : Microsoft Windows ME/XP/Vista/7/8/10.
- 1 x Port USB libre

Les gestes MultiTouch: PERIBOARD-507II

	Geste	Action	Geste à faire
1		Déplacez le curseur	Faites glisser votre doigt sur le pavé tactile pour déplacer le curseur de la souris à l'écran.
2		Faire un clic	Appuyez une fois sur le pavé tactile pour faire un clic.
3		Clic droit	Appuyez avec deux doigts rapidement.
4		Faire un double-clic	Appuyez une fois sur le pavé tactile pour deux fois (rapidement) pour faire un double-clic.
5		Déplacer une fenêtre	Appuyez avec un doigt deux fois et glissez la tête de la fenêtre.
6		Défiler verticalement	Appuyez avec deux doigts et faites glisser vers le bas/haut.
7		Faire un zoom	Appuyez avec deux doigts puis faites agrandir/rétrécir la distance entre eux.

Attenzione

- Il produttore e i rivenditori non sono responsabili per eventuali malfunzionamenti tecnici, danni o lesioni personali causati da:
 - ▶Qualsiasi tentativo di smantellare, cambiare o modificare il prodotto in qualsiasi modo
 - ▶Malfunzionamenti o danni dovuti ad uso, alterazione o riparazione impropri.
 - ▶Malfunzionamenti o danni causati da fattori esterni come la caduta
 - ▶Malfunzionamenti o danni causati da incendi, sale, gas, terremoti, fulmini, vento, acqua, o altre calamità naturali, ovvero da voltaggio anomalo.
 - ▶Malfunzionamenti o danni causati da altri dispositivi connessi al prodotto.
 - ▶Malfunzionamenti o danni causati da alte temperature ovvero da ambiente umido, grasso, polveroso o pericoloso.
- Si avvisa che alterazioni o modifiche non espressamente approvate da Perixx Computer GmbH potrebbero annullare il vostro permesso di utilizzare l'apparecchiatura.
- Tutte le etichette, i marchi e loghi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Nota: A lungo termine l'uso ripetitivo di qualsiasi tastiera e mouse potrebbe causare lesioni all'utente. Perixx consiglia agli utenti di evitare l'uso eccessivo di questa o di qualsiasi altra tastiera o mouse.









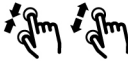
ITALIANO (IT)

PERIBOARD è una soluzione ideale per le necessità delle reti domestiche e di medie dimensioni. È facile da installare e utilizzare con connettività wireless per applicazioni multimediali digitali, PC media center, PC home theater, TV via Internet e PC portatili per auto.

Requisiti di sistema

- Sistema operativo: Microsoft Windows ME/XP/Vista/7/8/10.
- 1 porta USB libera

Multitocco: PERIBOARD-515

	Gesto	Funzione	Descrizione
1		Spostare il cursore	Spostare il puntatore del mouse
2		Colpetto	Colpetto il touchpad una volta come singolo clic
3		Pulsante destro del mouse	Colpetto con due dita
4		Fare doppio clic	Colpetto due volte sul touchpad
5		Colpetto e trascina	Per trascinare un elemento, toccare il TouchPad una volta per selezionare l'elemento, quindi far scorrere il dito per spostarlo.
6		Scorrere verticalmente	Scorrimento con due dita
7		Zoom	Usa due dita per ingrandire e ridurre

保証規定のご注意

- 保証期間中でも次の場合は、弊社若しくは再販売業者が保証対象外と判断させていただきます。
 - ▶弊社および弊社が指定する機関以外の第三者ならびにお客様による改造、分解、修理により故障した場合。
 - ▶乱用、誤用などによる故障・損傷が生じた場合。
 - ▶お取扱上の不注意(落下、衝撃、水掛り、砂・泥の付着、機器内部への水・砂・薬品の入り込みなど)により故障した場合。
 - ▶地震、火災、落雷、風水害、その他の天変地異、公害、異常電圧などの外的要因により故障した場合。
 - ▶弊社が定める機器以外に接続、または組み込んで使用し、故障または破損した場合。
 - ▶通常一般家庭内で想定される使用環境の範囲を超える温度、湿度、振動等、若しくは手入れの不備(カビ発生、チリ・ホコリ等)により故障した場合。
 - ▶その他、無償修理または交換が認められない事が発見された 場合。
- 利用規約を遵守いただけない場合(不当な改造や修理等)には、本製品の使用を制限させていただきます場合がございます。何卒ご了承ください。
- 本書に記載のブランド名、ロゴマーク商標権はPerixxが所有しています。

ご注意: マウスやキーボードなどを長時間操作すると、手や腕や首、肩などに深刻な障害を引き起こす恐れがあります。長時間連続のご使用をお控えください。



日本語 (JA)

はじめに

Perixx製品をご購入いただきありがとうございます。PERIOBARDは、その品質、デザインと競争力のある価格で、快適で優れたパフォーマンスを生み出すことができます。プラグアンドプレイがサポートされているため、ドライバやソフトウェアをインストールする必要はありません。本製品はホームシアターシステム、インターネットテレビ、オールインワンパソコン、ノートパソコン、デスクトップなど色々な応用に簡単に使えるため、オフィス、家庭やゲームのニーズに最適なソリューションです。

対応機種とOS

Windows XP/Vista/7/8/10搭載パソコン

- USBポート(Aタイプコネクタ)を持つ機種

マルチタッチ: PERIBOARD-515

	ジェスチャー	機能	説明
1		1本指でスライド	マウスカーソルを移動します。
2		1本指でタッチ	1本指で一回タップするとクリックになります。
3		2本指タップ	2本指で同時にタップすると右クリックになります
4		ダブルクリック	2回タップするとダブルクリックになります
5		ドラッグ&ドロ	対象となるアイコンやウィンドウをマウスポインタで掴むようにタッチしたまま動かし、目的の場所でタッチパッドを離します。
6		縦スクロール	2本の指で上下にスライドします。
7		ズームイン/ ズームアウト	2本の指でつまむと画面が縮小され、開くと拡大されます。



简体中文 (SC)

注意

- 制造商和经销商不对以下行为所导致的任何技术故障损失或人身伤害承担责任
 - ▶ 以任何方式企图拆除，更改或修改产品引起的故障或损坏
 - ▶ 由于误用或不当更改，修理故障引起的故障或损坏
 - ▶ 由于购买后摔落产品引起的故障或损坏
 - ▶ 由于火，盐，气体，地震，曝晒，风，水，或其他自然灾害，或异常电压引起的故障或损坏
 - ▶ 由于产品连接到其它设备引起的故障或损坏。
 - ▶ 由于高温，潮湿，油腻，多尘和危险的环境引起的故障或损坏
- 请注意，若由未经合规责任方明确批准的变更或修改，可能使用户失去对设备的操作权限
- 所有的品牌名称，商标和标志是其各自所有者的财产

请注意：长期反复使用键盘和鼠标可能对用户造成伤害。 Perixx建议用户避免过度使用任何键盘和鼠标。



简体中文 (SC)

PERIBOARD为公司和家庭使用者提供一个完美的解决方案。安装简单，让使用者可以立即搭配数位多媒体使用，如：多媒体电脑、家庭电影院、网络电视和车用电脑。

系统需求

- 操作系统：微软 Windows ME/XP/Vista/7/8/10.
- 1个USB 接口

多点触控: PERIBOARD-515

	手势	功能	说明
1		单指移动	任意界面移动光标
2		单指单击	鼠标左键, 选择目标
3		双指单击	鼠标右键
4		单指双击	选择图标并进入
5		拖拽功能 (单击左键+左键+移动)	桌面移动图标
6		竖向滚轮	上下滚动及翻页
7		放大缩小	图片放大缩小



繁體中文 (TC)

注意

- 製造商和經銷商不對以下行為所導致的任何技術故障損失或人身傷害承擔責任
 - ▶ 以任何方式企圖拆除，更改或修改產品引起的故障或損壞
 - ▶ 由於誤用或不當更改，修理故障引起的故障或損壞
 - ▶ 購買後摔落產品引起的故障或損壞
 - ▶ 由於，鹽，氣體，地震，曝曬，風，水，或其他自然災害，或異常電壓引起的故障或損壞
 - ▶ 由於產品連接到其它設備引起的故障或損壞。
 - ▶ 由於高溫，潮濕，油膩，多塵和危險的環境引起的故障或損壞
- 請注意，若由未經合規責任方明確批准的變更或修改，可能使使用者失去對設備的操作許可權
- 所有的品牌名稱，商標和標誌是其各自所有者的財產

請注意：長期反覆使用鍵盤和滑鼠可能對用戶造成傷害Perixx建議用戶避免過度使用任何鍵盤和滑鼠。



繁體中文 (TC)

感謝您購買Perixx產品。PERIBOARD 以其舒適的設計，極具競爭力的價格以及完整的功能性，來滿足一般的家庭與辦公室的使用需求。透過隨插即用的便利性，您無需安裝任何額外的驅動程序或軟體即可立即使用本產品。

您亦可將本產品與數位多媒體搭配使用，如：多媒體電腦、家庭電影院、網路電視或是車用電腦。

系統需求

-作業系統:微軟Windows XP, Vista, 7, 8,10

-1個閒置USB接口

多點觸控: PERIBOARD-515

手勢	功能	說明
	單指移動	任意界面移動游標
	單指單點	滑鼠左鍵，選擇目標
	雙指單點	滑鼠右鍵
	單指雙點	選擇圖示並進入
	拖拽功能 (單點左鍵+左鍵+移動)	桌面移動圖示
	豎向滾輪	上下滾動及翻頁
	放大縮小	圖片放大縮小

Declaration of Conformity

Manufacturer's Name: Perixx Computer GmbH
Manufacturer's Address: Heerdter Landstrasse 189e, 40549 Düsseldorf, Germany

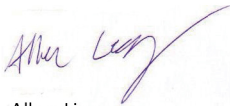
Declares that the product:
Product Name: Wired Trackball Keyboard
Model Name: PERIBOARD-514

Conforms to the following standards:

EN 55032: 2015
EN 55024: 2010+A1:2015

In accordance with the council directive 2014/30/EU

Perixx Computer GmbH

A handwritten signature in purple ink, appearing to read "Allen Liang".

Allen Liang

Date: 18. Nov. 2017

Perixx Computer GmbH
Heerdter Landstrasse 189e
40549 Düsseldorf
Germany
Tel.: +49-211-56 94 88-0
Fax: +49-211-56 94 88 22

Declaration of Conformity

Manufacturer's Name: Perixx Computer GmbH
Manufacturer's Address: Heerdter Landstrasse 189e, 40549 Düsseldorf, Germany

Declares that the product:

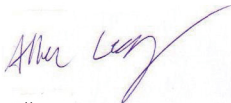
Product Name: Wired Touchpad Keyboard
Model Name: PERIBOARD-515

Conforms to the following standards:

EN 55032: 2015
EN 55024: 2010+A1:2015

In accordance with the council directive 2014/30/EU

Perixx Computer GmbH

A handwritten signature in purple ink, appearing to read "Allen Liang".

Allen Liang

Date: 18. Nov. 2017

Perixx Computer GmbH
Heerdter Landstrasse 189e
40549 Düsseldorf
Germany
Tel.: +49 - 211 - 56 94 88 - 0
Fax: +49 - 211 - 56 94 88 22

